



FADIL VEJZOVIC

**GALERIJA
FORUM**

CENTAR ZA KULTURU
I INFORMACIJE ZAGREBA
TESLINA 16, tel. 421-144

17. 4 – 9. 5. 1986.



Izdavač
Published by
GALERIJA FORUM CENTRA
ZA KULTURU
I INFORMACIJE, Zagreb,
Teslina 16, tel. 421-144

Za izdavača
For the publisher
MILAN BREZAK

Urednik kataloga
Catalogue editor
VIŠNJA KNEZOVIĆ

Predgovor
Preface
VLADO BUŽANČIĆ

Grafički urednik
Graphical super vision
IVICA STANČIN

Prijevod na engleski
Translation into English
VILMA OŽBOLT

Fotografije
Photographies
IVAN POSAVEC

Likovna postava
Arrangement of exhibits
VIŠNJA KNEZOVIĆ
FADIL VEJZOVIĆ

Plakat
Poster design
IVICA STANČIN
FADIL VEJZOVIĆ

Tisak plakata
Printing of posters
ŽELIMIR BAKOVIĆ

Tehnička postava izložbe
Technical layout
ŽELIMIR MARTINJAK

Umnožavanje kataloga
Printed by
KREŠIMIR ŠTEFANOVIĆ

Naklada
Edition
500 komada

Ovo je četvrta samostalna izložba FADILA VEJZOVIĆA u Zagrebu, i treća u sastavu programa GALERIJA FORUM koje su ga prve predstavile u Zagrebu i u Jugoslaviji.

Između prve održane u samoj Galeriji Forum srpnja 1975, izložbe sastavljene od **slika, crteža i grafika**, i ove izložbe slika na **papiru**, opet u Galeriji Forum (travanj/svibanj 1986), Vejzović je u veljači 1980. izložio u Studiju Galerije Forum **grafike i crteže** nastale tijekom 1979, i u siječnju 1980. godine.

CIKLUS SLIKA NA PAPIRU »PYGMALION« nastao je u d v i j e godine, 1984/85 – travanj 1986, kao organski nastavak prethodnih, disperziranih, crtačko-grafičkih temata Fadila Vejzovića, ali bez zaborava da se koristi i vlastitim slikarskim iskustvima.

Bez obzira na Vejzovićevu istančanu, i značajku (i zanatsku i intuitivnu) senzibilnost prema tzv. »čistom likovnom sredstvu« kao primatu slikanja, odnosno kao primarnom u v j e t u uspješnog likovnog izražavanja, u njegovoj p r o s e d u a l n o j naravi (koja je osobiti dio njegove osobnosti!) uvijek je, i p a k, polazište »literatura«, »naracija«, »motiv«. Nekada je to bila muzika (svijet ogroman, neopisiv, transkriptivno, u nekom drugom, nemuzičkom, sredstvu uvijek segmentaran, uvijek u trajanju, nemjerljiv od tišine do bolnosti, neovisno od uvjerljive osjetilnosti Fadilovih slikovnih, grafičkih i crtačkih faktura koje su mi uvijek bile, istovremeno, i tajanstveni kriptogrami i dobra (lijepa) »muzika za oko«).

D a n a s, ovom izložbom, to je svijet slikareve intime, prostor bitne, vrlo zapitne stvarnosti njegove i n t e r a k c i j e .

Psihologija determinira pojam »interakcija« kao o d n o s (»ponašanje«) između najmanje d v o j e ljudi. Slikar, iz razloga samo njemu znanog, »svodi« taj odnos na PYGMALIONOVU sudbinu, koja ga, očito (barem u mojim »čitanjima«), jako i stalno uzbuđuje. To jest: fiksaciona, osjećajna, ali i misleno-radna **vezanost** za ovu temu još je, i to znatno, šira od ovih zapisa (»primjeraka«) izloženih na ovoj izložbi; ali je i ovaj i z b o r izvanredno predočuje. Slikarstvo je Vejzoviću, najvjerojatnije, jedina Afrodita koja oživljava »sva«(!) ta njegova **intimna pitanja**. Znači: ono je što razživljava i životno i stvaralačko, zapitno, traženo... o n o u što je zarobljeno zaljubljen. Da, ali, istovremeno, i slikarstvom i zaštićen i opravdan. I zato, valjda, i ovaj mitski povod, i ova sveprisutna kaligrafija duboko upisana na koži ili strukturi aktera: umjetnika i njegovog djela ili oživljenog modela. To je neko skoro drakonsko **pismo nagodbe**, j e d n e od tolikih (svakojakih) ljudskih iluzija.

Zahvaljujući Vejzovićevom izričito likovnom daru ovaj motivsko-ishodišni kontekst (»scenarij«) nikad ne prestaje biti integralni **dio likovnog jedinstva s l i k e**, u kojem je, pak gradivna struktura: b o j a i n j e z i n s l o j k a o višeznačna afirmacija i negacija, ono presudno! Ono što daje golu postojanost doživljajnom i mislenom, znači ono što daje uvjerljivost i smisao njezinom introspektivno zapretnom. Ta »konačnost« slikovnog jedna je od odgovora. Postojanje ciklusa dokazuje da su oni (»razriješavajući odgovori«) ipak s t a l n o nanovo traženi, valjda radi impulsa strasti u potrazi za boljim, i najboljim.

U »poplavi« izložbi (u jedinoj poplavi koja me, uglavnom, veseli) ova Vejzovićeva PYGMALIONADA nedvojbeno otkriva razloge svoga postojanja, osobito o n e s područja **smisla bivanja** nekog iskaza kao estetske vrijednosti. Otkriva onu složenu stvaralačku, vitalnu, razložitost, onu koja plijeni umjetnikovu zrelu volju. Otkriva i opravdava njenu izgrađivanu i izgrađenu moć, kako onu **posebnu** (osobnu, autorsku), tako i onu **opću** (onu estetsku, aktualnu, i vjerujem, trajnu) ovim djelima iz riznice artefaktnog, »tradicionalnog«, likovnog toka. Ističe i kolegijalno stručni senzibilitet umjetnika Galerije Forum koji su prihvatili ovu izložbu.

VLADO BUŽANČIĆ

This is FADIL VEJZOVIC's fourth one-man exhibition in Zagreb, and the third within the FORUM GALLERY'S programme. These exhibitions have been the first to present his work to Zagreb and Yugoslavia.

Between the first of these exhibitions staged in July 1975 and composed of **paintings**, drawings, and **graphics** and the present exhibition of **paintings on paper** (April/May, 1986) there was his exhibition of **graphics** and **drawings** displayed at the Gallery FORUM (Study), and made in 1979 and January 1980.

THE CYCLE OF PAINTINGS ON PAPER entitled »PYGMALION« was made over a period of two years (1984/85 – April 1986) as an organic extension of his previous scattered drawing and graphic themes without rejection of the current painting experience.

In spite of Vejzovic's sophisticated (in terms of both skill and intuition) sensibility for the so-called »pure fine art media« as the painter's prime concern or the primary precondition of a successful artistic expression, his procedural nature which is a distinctive trait of his individuality! still prefers to be moved by »literature«, »narration«, »motif«. Once it was music, a world immense in itself, indescribable, untranslatable within another non-musical media, always segmentary, always unfolding in time, immeasurable in its span from silence to pain, in spite of the convincing sensibility of Fadil's painting, graphic and drawing adventures which for me have always been both those mysterious cryptograms and a good (beautiful) »music for the eye«.

Today, as exemplified by this exhibition, this is a world of the painter's intimacy, a space of his highly interrogative reality and interactions.

The concept »interaction« is defined by psychology as a (»behavioral«) relationship between at least two human beings. For reasons known to him alone, the painter »reduces« this relationship to PYGMALION's fate which is a source of his permanent and strong excitement (as far as I »see« it). His emotional and thinking fixation on this subject is much broader than exemplified by the present exhibits, but even this selection amply illustrates such attachment. Painting is for Vejzovic, most probably, the only Aphrodite that enlivens »all« (!) of these **intimate questions** of his, stirs up his life, creation, and love. At the same time it provides his protection and justification. Hence, perhaps, this mythical emanation and the ubiquitous calligraphy deeply inscribed on the skin or the structure of the artist and his animated model. It is, as it were, like a Draconian **covenant**, one of so many (various) human illusions.

Owing to Vejzovic's explicitly painting talent, this motivational context (»scenario«) never stops being a constituent part of the pictorial unity of painting consisting of colour and its stratification as an affirmation and a negation with more meanings. It can be described as crucial in his art, something providing the naked steadfastness to his emotional and contemplative experience, the credibility and sense to its introspective intricacies. Such »finality« of the pictorial gives one of the possible answers.

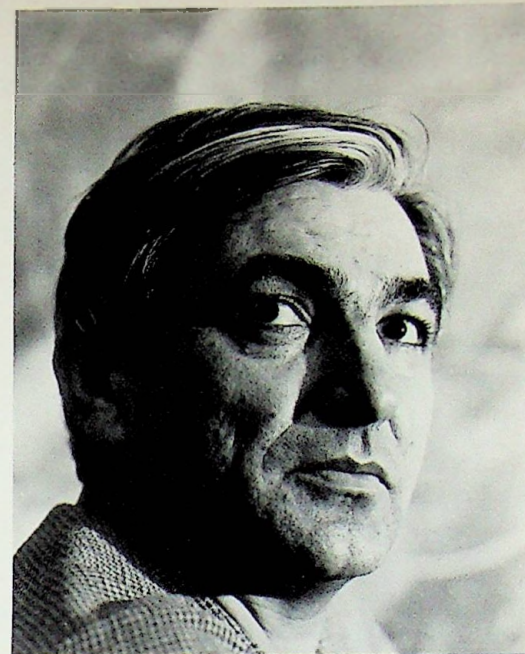
The existence of the cycles shows that they (»the resolving answers«) are being sought all over again as a result of his passionate quest for the better, for the best.

In the »torrent« of exhibitions (the only kind of torrent that makes me happy), this Vejzovic's PYGMALIONADE doubtlessly reveals the reasons behind its existence, especially those dealing with the *raison d'être* of a proposition as an aesthetic value. It reveals that complex living rationale behind the artist's mature will. It reveals and justifies its carefully constructed power, both the individual author's and the general (aesthetic, topical, and, I believe, permanent) power shown by these works. Also worth noting is the sensibility of the GALLERY FORUM's fellow-artists who have accepted this exhibition.

By VLADO BUŽANČIĆ







FADIL VEJZOVIĆ rođen je 14. III 1943. u Sarajevu. Slikarstvo je diplomirao 1966. u klasi profesora Raoula Goldonija, čiji je suradnik sve do profesorove smrti 1983. Likovno djeluje od 1969. Od 1971. do 1975. postdiplomski studira grafiku kod prof. Clemensa Fischera na Academie der bildende Künste, Nürnberg. Od 1976. radi u magazinu »Start« kao ilustrator i grafički savjetnik, a danas je njegov art direktor. Nagraden je Posebnim priznanjem 19. zagrebačkog salona, 1984.

*Adresa: Fadil Vejzović
41020 Zagreb, Milovana Kovačevića 4
tel. 041 671-959*

SAMOSTALNE IZLOŽBE

1972. Zürich, Galerie Walcheturm
1973. Erlangen, Galerie der Universität
1974. Nürnberg, Foyer Opernhaus
1975. Zagreb, Galerija Forum
1980. Zagreb, Studio Galerije Forum
1981. Zagreb, Galerija »Vladimir Nazor«
1983. Varaždin, Galerija Sebastian
1986. Zagreb, Galerija Forum

KATALOG IZLOŽAKA

1. Žuta vrata
komb. tehnika
158 × 142
1985.
2. Dvije sjedeće figure
komb. tehnika
157 × 142
1985.
3. Pygmalion i Galatea na crvenoj podlozi
komb. tehnika
176 × 142
1985.
4. Pygmalionova sjena
komb. tehnika
158 × 143
1986.
5. Sjedeći i stojeći torzo
komb. tehnika
158 × 143
1986.
6. Plavi Pygmalion
komb. tehnika
158 × 143
1985.
7. Kipar i plavi torzo
komb. tehnika
158 × 143
1986.
8. Pygmalion u ateljeu
komb. tehnika
158 × 143
1986.
9. Zeleni kipar
komb. tehnika
158 × 143
1985.
10. Pygmalion i figura na klupi
komb. tehnika
158 × 143
1985.
11. Prividenje (Dvije figure)
komb. tehnika
158 × 143
1985.
12. Figure sa zlatnom sjenom
komb. tehnika
158 × 143
1985.

I – XXX Izbor studija
iz ciklusa Pygmalion,
format 70 × 50, 1985/86.



ČLANOVI GALERIJE FORUM MEMBERS OF THE FORUM GALLERY

KOSTA ANGELI RADOVANI
BELIZAR BAHORIĆ
JOSIP DIMINIĆ
IVO FRIŠČIĆ
RAUL GOLDONI (1919–1983)
STANKO JANČIĆ
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
ZLATKO KESER
EUGEN KOKOT
ANTE KUDUZ
FERDINAND KULMER
IVAN LOVRENČIĆ
EDO MURTIĆ
DALIBOR PARAĆ
ŠIME PERIĆ
OTON POSTRUŽNIK (1900–1978)
ZLATKO PRICA
NIKOLA REISER
MARIJA UJEVIĆ-GALETTOVIĆ
GORANKA VRUS-MURTIĆ

U GALERIJI FORUM IZLAGALI SU EXHIBITIONS IN THE FORUM GALLERY

FERDINAND KULMER
GIUSEPPE ZIGANA
LAZAR VOZAREVIĆ
JOAN MIRO
NIKOLA REISER
EDO MURTIĆ
IVAN LOVRENČIĆ
ZLATKO PRICA
IVO ŠEBALJ
VASKO LIPOVAC
ANTE KUDUZ
ŠIME PERIĆ
ACHILLE PERILLI
OTON POSTRUŽNIK
EMILIO VEDOVA
FRANO ŠIMUNOVIĆ
KSENIJA KANTOCI
STEVO BINIČKI
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
RICHARD MORTENSEN
IVO FRIŠČIĆ
VIRGILIJE NEVJESTIĆ
MLIVOJE NIKOLAJEVIĆ
LOJZE SPACAL
TONI BENETTON
BOŠKO PETROVIĆ
JOVAN SOLDATOVIĆ
LJUBOMIR PERČINLIĆ
GORANKA VRUS MURTIĆ
JOSIP DIMINIĆ
ANTE JAKIĆ
NIKOLA KOYDL
RAUL GOLDONI
PREDRAG NEŠKOVIĆ
DALIBOR PARAĆ
PETAR HADŽI BOŠKOV
BOGDAN BOGDANOVIĆ
ALBERT KINERT
MILE SKRAČIĆ
SPASE KUNOVSKI
BORO MITRIČESKI
FADIL VEJZOVIĆ
PIERO TARTICHIO
VLADIMIR STRAŽA
BELIZAR BAHORIĆ
BRANKO RUŽIĆ
GRAFIČARI IZ HAMBURGA
SUVREMENI UMJETNICI IZ
SR MAKEDONIJE
MERSAD BERBER
MIODRAG B. PROTIĆ
STANKO JANČIĆ
ANTE KAŠTELANOVIĆ
ROBERT RAUSCHENBERG
KOSTA ANGELI RADOVANI
OTO LOGO
MILAN KONJOVIĆ
PETAR MAZEV
GUALTIERO MOCENNI
LJUBOMIR KARINA
RATKO JANJIĆ-JOBO
STOJAN ČELIĆ
ISMAR MUJEZINOVIĆ
EUGEN KOKOT
ŽIVA KRAUS
MARIJA UJEVIĆ-GALETTOVIĆ
MAJA DOLENIĆ-MALEŠEVIĆ

DRAGO TRŠAR
ANDREJ JEMEC
ELIZABETH FRANZHEIM
SUVREMENA UMJETNOST
KOSOVA
JEAN MESSAGIER
TADEUSZ LAPINSKI
IVO KALINA
MATKO TREBOTIĆ
GRUPA MLADIH AUTORA IZ
ZAGREBA
ANTE MARINOVIĆ
MUSLIM MULLIQI
AGIM CAVDARBASHA
OLGA JANČIĆ
ZLATKO KESER
ĐURO PULITIKA
SLAVKO KOPAČ
SHYQRI NIMANI
BORIS DOGAN
DORA KOVAČEVIĆ
SOFIJA NALETILIĆ-PENAVUŠA
GLIGOR ČEMERSKI
JOSIP BIFFEL
KUZMA KOVAČIĆ